



mendapat panas dan terang? Dalam hal jang de-mikian itoe, nistaja bahwa dalam beberapa joeta taon sesodahna djaman ini Matahari belon djoeara boleh dikediamini.

Bagimana halnya boelan?

Selanjutnya beberapa lamaan telah diketahoe orang halnya boelan itoe dan di perboeat oleh arifin peta boelan, jang amat terang. Maka di ketahoe bahwa boelan itoe telah padam dan dingin sama sekali, maka moeka boelan itoe ham-pir bersamaan dengan moeka boemi, jaitoe pe-noeh dengan goenoeng, boekit dan djeorang. Tapi tiada ada aer dan hawa. Beberapa taon jang telah lajoe adalah arifin jang menerangkai, baha-wa dimoeka boelan itoe ada tandaan, bahwa itoe disana ada djoega aer dan hawa. Tetapi ada poela jang menjangkal itoe. Dari sebab disana tiada aer dan hawa, maka moetstil ada machloek jang mengedamini.

Sahdan planeet jang terdekat dengan Matahari, ialah Mercurius (Octarij) namanya 57 joeta K. M. djaechnja dari Matahari, karena amat dekat dengan Matahari, maka soesah akan memeriksanya. Maka diameternya lebih sedikit dari pada  $\frac{1}{2}$  diameter boemi, waktoena mengedari Matahari 88 hari, Dja di setahoen di Mercurius hampir 3 boelan kita.

(Sebab dekat pada Matahari, maka diterimanja lebih banjak terang dan panas dari pada jang di terima oleh boemi. Djikalau kiranya kita diam di Mercurius nistaja tiadalah betah kita menanggoeng terang dan panas itoe.)

Tentang halnya Mercurius, maka pikiran arifin berlainan. Adalah jang bersangka: Meskipoen Mercurius itoe ketjil dari pada boemi dan lebih lekas mendjadi padam, tetapi sebab ia terdekat pada Matahari, nistaja belsem mendjadi dingin sama sekali; tegal itoe keadaan Mercurius itoe seperti keadaan boemi pada zaman jang diseboet orang "triaperiode", jaitoe sebagian dari pada zaman jang diseboet orang "secundaire periode", tatakala boem mi moelai ada hewan (binatang merajap oempaana boeaja, koera koera d. s. b. Ada poela arifin jang menjangkal perkara itoe. Hingga pada masa ini belumlah diketahoei mana jang benar.)

Adapoene planeet jang djaechnja dari Matahari lebih dari pada Mercurius, tetapi koerang dari pada boemi, itelah "Venus" (zohra) namanya. Maka ialah jang tampak pada kita pada pagi pagi (bin-tang timoer), kadang kadang pada waktu pefang hari dan dinamai bintang sore. Maka djaechnja dari pada Matahari 100 joeta K. M. Maka keadaan venus itoe banjak jang bersamaan dengan boemi.

Maka besanya djoega hampir sama dengan boem. Diketahoei orang dengan terang, bahwa disana ada djoega air dan hawa; Maka pada pikiran arifin venus itoes mengedari asna dalam 24 dijam.

(Sebab ia dekat pada Matahari, maka lama peredarnya hanja 24 hari. Djadi station disana letin sedikit dari pada  $\frac{2}{3}$  tahoen diboeemi. Arifin be-loem dapat menganuati amati moeka venus, sebab planeet itoe selamanja terselfmoet dengan awan.)

(Tetapi menilik hal jang terseboet tadi, maka kita sangkakan bahwa di planeet itoe boleh dike-diammi machloek, jang seperti kita ini. Tetapi ba-rangkali halnya venus itoe seperti boemi kita zaman "deluvium".)

Sekarang hendak saja warataan tentang halnya Mars (Marich). Pendapat arifin tentang hal ini a-nat berlainan. Banjak jang bersangka, bahwa di planeet Mars itoe ada machloeknya, terpi tiada keterangan jang njata. Ia mengedari asna dalam 24 dijam, djika Mars itoe diperekxa dengan tero-ping, maka kadang kadang kelihatan dat jang

nja (pool) kelihatan moeka poesth barangkali itoe padam jang tertoeop dengan ijs dan salidjoë, se-perti pada koetoe boemi. Lagi kelihatan disana baris loeroes amat banjak dan bertenseo temoean, hingga roepaanja seperti diala. Kadang kadang ba-ris itoe kelihatan berdoea. Setengah orang ber-sangka, bahwa baris itoe ialah parit jang diper-boet oleh machloek disana akan mendjalankai air, barangkali air itoe dipergoenaakuan akan meng-ganangi sawahnya!!! Ada poela jang bersangkal, bahwa baris itoe tida woedjoed sesoenghoechnja, tetapi hanja nampak pada kita, sebab tabiat sinar (optisch bedrog); karena kadang kadang kelihatan berdoea dan lebaranja 5 a 6 K. M. pandjang nja beratoes ratoes K. M. Djikalau kiranya diper-boet oleh machloek itoe dan berapa gerak ke-koetanannya? Ada poela bersangka garis itoe me-rang diperboet oleh machloek dan atjapkali di perboetanja berdoea' soepaja manoesia di boemi dapat berkata kata dengan machloek diplaneet Mars (???)

Hingga sekarang beloemlah diketahoei orang de-nan njata, apakah halnya, barsi itoe.

Maka halnya dan "Jupiter" dan "Saturnus" roepa logam jang lagi tjair dan barangkali lagi bersinar sedikit menjadi amat panas, beloem boleh machloek me-ngediaminja.

Dari Gr. Kath:  
oleh I MACALEW.  
P. B.

## Pelbagai chabar.

### Padang pada 30 Maart 1914.

#### Verlof.

Toean Dr. D. A. Rinkes, adviseur oentoek boem poetera, telah beroleh verlof 8 boelan lamaan ke leor tanah Hindia, sebab ada hal jang perlo; terhitung moelai 30 hari boelan ini.

Djoega beroleh verlof ke Europa 8 boelan lama-nja, sebab soedah bekerja 6 tahoen dalam dienst. p. toean Mt. A. Brouwer procureur Generaal pada Hoog gerechtsvoet ditahan Hindia, terhitung moelai 4 April di moeka ini.

#### Aanmerker besar.

Lelang akan memasoeukan beras oentoek makanan orang melilitar di Padang, Padang Pandjang dan Bokittinggi oentoek 1 tahoen dilelang pada hari Sabtu j. b. 1. ada 6 soerit tawaran jang masok:

- 1 Liem Tieng Tjo;
- 2 Datoe' Tanjunggeden;
- 3 Liem Boen Taij;
- 4 Lite Te Tjaij;
- 5 Sidi Maharadjah;
- 6 Jap Kwe Eeg.

Jang mendapat Liem Tieng Tjo Padang Pan-djang, borgaja C. Tan Maojolelo dan Soetan Sali Radja (berkongsi ketiganya) harganya oentoek ketiga tempatua f 10.62, sekoeng 100 kilo.

#### Di tempatkan.

Toean controleur A. Joung, di tempatkan dalam merintahnder onder afdeeling oagan Ilir.

- Asp. civil Gezaghebber B. J. Muller di tem-n membantoe pada controleur Benkoelen.

- Civil Gezaghebber I Wagemaker di tem-

patkan membantoe pada controleur Redjang.

Toean controleur P. A. Hondius van Herwer-den di tempatkan di esidentie Wester afdeeling Borneo, tadinja di tempatkan di Gouvernement O-lebes dan daerah Ta'aloeknya.

Toean Mr. Elshout, tadinja lid raad van Justisie di Padang, jang verlof ke Europa, telah di angkat jadi voorzitter landraad di Amboina, Sa-paoera dan Bandaneira, sekarang toean ini masih ada di Europa.

-o-

#### Kapal perang terkandas

Kapal perang Olanda "Koningin Regentes" soedah terkandas dekat poela onrust sedang kapal perang Hertog Hendrik dan lain<sup>2</sup> kapal telah berlajar ke sana memberi pertolongan; djoega s. p. toean Vicé Admirala, commandant tentara laoetan soedah pergi djoega ketempat ketjilakaan itoe. Chabar jang achir beleom dapat.

-o-

#### Oentoek pembeli kapal perang.

Beberapa Firma<sup>2</sup> besar di negeri Olanda, ada bermaksoed hendak mengoempel oewang akan diberikan kepada pemerintah Belanda, oentoek pembeli kapal perang jang besar hal itoe telah di perosdingkan dengan Sri Baginda Maharadjah di Amsterdam.

-o-

#### Lotterij oewang.

Menoeroet pemberi tahoean dari S. Liem, Klik Hong Kassir Jacobson di Semarang pendjoel lotterij B. vincentius, behasa lot<sup>2</sup> jang di djoelalna itoe sekurang soedah habis terdjoel.

-o-

#### Landbouw.

Dalam bahagian departement landbouw, telah diadakan 17 orang Inl. landbouw leeraar ber-gadjji f100. seboelan seseorang, dengan dapat 4 kali pertambahan gadji, jaitoe 3 tahoen sekali di tambah f20. tiap<sup>2</sup> boelan.

Djoega diadakan 20 orang asp. Inl. land leeraar bergadjji f75. seseorang seboelan.

-o-

#### Pada pekerdjaaan moesahakan anak boeah.

Diperhentikan dengan hormat dari pekerdjaaan 1 Penghoelos kapala negeri Soempero afdeeling Batipoe en Priaman, Ali Sarah gelar Datoe' Besar naan Koening.

II. Ataspermintaan sendiri berhenti dengan hor-mat, penghoeloe kapala tida bergadjji di Moeara Poeti laras Kapoer naan Sambilan onderafleeling Boven Kampar si Peto gelar Datoe' Panghoelos Moeda.

-o-

#### Mentri police.

Diperhentikan dengan horinat mendjadit id jd wd mantri police di Padang Abdul Moenaf.

Benoemd jadi tjd mantri politie di Padang Abdul Djail gelar Lelo Radjo sekarang mentri politie opiu di Sawah Loento.

Benoemd jadi mantri politie opiu di Sawah Loento, Mohamad Joesoef gelar Soetan Negri sekira rang cojurle mentri kl: 3 di Malampah Bondjol.

-o-

#### Klerk.

Benoemd jadi tjd klerk di kantoor Assisten Resident Loebok Sikaping toean K. J. van der Zon Brouwer.

-o-

#### Pada pekerdjaaan Post en Telegraafdienst.

Benoemd jadi tjd: Inl. Assistant b/h Post en Telegraafkantor di Fort de Kock dengan gadji moelai f35, seboelan Siakoe goeroe particulier de

Soetan Soempero dan goeroe particulier Hollandsch Maleische school di Kota Gedang.

-o-

#### Pada pekerdjaaan sekolah klas 2.

Dipindah dari Padang Baroenai ke sekolah jang baroe diboeoka di Kota Toeo goeroe kepala, Ahmad gelar Soetan Sampono.

Idem dari Loebok Sikaping ke sekolah jang ba-roe diboeoka di Baso goeroe kepala Abdullah gelar Soetan Soeleman.

Idem dari Siak Seri Indrapoera ke Loebok Si-kaing goeroe kepala Joesoef gelar Soetan Mangoen Sidi Iudra.

Benoemd jadi goeroe kepala ditempatkan di Siak Seri Indrapoera Monamad Mansoor sekaraang nulponderwijzer di Baso.

Benoemd jadi hulponderwijzer ditempatkan:

I. Pada sekolah baroe diboeoka di Kota Toeo: Massalit sekarang goeroe particulier di Kota Gedang.

Mohamad Saman sekarang goeroe particulier di Padang Pandjang.

II pada sekolah jang baroe diboeoka di Baso; Sjamsoddin gelar Soetan Maharadjah, sekarang goe-rooe particulier di Gadoet (Fort de Kock).

Djamari gelar Radja Sampono sekarang goeroe particulier di Mage' (Fort de Kock).

III. Pada sekolah Moeara Tebo (Djambi) Zainoeddin gelar Soetan Maraja sekarang goeroe parti-cular di Langsat Kadat;

IV. Pada sekolah Boe, Moein gelar Soetan Mah moed, sekarang goeroe particulier di Padang Pan-djang.

V. Pada sekolah Priaanan, Djajal gelar Soetan Madjo Lelo sekarang goeroe particulier di Katiagan an.

Dipindahkan dari Periaman ke Kota Toeo hulp onderwijzer Abdul Hamid gelar Soetan Djamaris idem dari Moeara Tambesi ke Baso. hulponder-wijzer Naid.

-o-

#### Resident

Benoemd jadi resident Riauw, toean Venhuijen, ass. resident Timoor, dehoeloe di Solok.

-o-

#### Sate daging orang.

Soerat<sup>2</sup> chabar di Djawa ramai mengabarkan, behasa di Solo ada seorang bangsa Dajak men-jual sate daging orang.

"Orang Dajak ini ada menjewa sate ro man, pekerdjaaannya ialah mendjoel sate dan sambal, amat lakoe benar, sebab enak masakannya.

Iada sate vagi datanglah doea gadis boemipoe oepe, mendjoel kajoe dan daoen masoek keroemah si Dajak itoe; tapti sesoedahnja anak itoe masoek karoemh itoe tiada keloear lagi. Kemoeidaan datang iboe si gadis ini tjari anaknya dan taaja ka roemah si Dajak ini, sebab atas pertoendoejan lain orang mengatakan gadis itoe tadinja ada masoek ka roemah si Dajak itoe mendjoel daoen; setelah ditanja oleh iboe, si Dajak mengakoe tadi ada datang anak itoe tapti soedah pergi, sedang waktou itoe pinto roemah si Dajak itoe ada bertoetoe, laleo iboe menangis membantingkan dirinya, hingga kemoeidaan politie datang kesana, dan periksa roemah itoe; kiranya dapat doea tangkoeran orang dalam sate almarjan berkoennti, sedang toelang orang kedapatan poela soedah berkoerboerkam dalam tanah dibaha-gian roemah itoe; orang sjak kedoean anak itoe soedah dipotong oleh si Dajak itoe, diboeat jadi sate—la doe si djahamat ini ditangkap.

-o-

#### Aanmerker besar.

Lelang akan memasoeukan beras oentoek makanan orang melilitar di Padang, Padang Pandjang dan Bokittinggi oentoek 1 tahoen dilelang pada hari Sabtu j. b. 1. ada 6 soerit tawaran jang masok:

- 1 Liem Tieng Tjo;
- 2 Datoe' Tanjunggeden;
- 3 Liem Boen Taij;
- 4 Lite Te Tjaij;
- 5 Sidi Maharadjah;
- 6 Jap Kwe Eeg.

Jang mendapat Liem Tieng Tjo Padang Pan-djang, borgaja C. Tan Maojolelo dan Soetan Sali Radja (berkongsi ketiganya) harganya oentoek ketiga tempatua f 10.62, sekoeng 100 kilo.

-o-

#### Di tempatkan.

Toean controleur A. Joung, di tempatkan dalam merintahnder onder afdeeling oagan Ilir.

- Asp. civil Gezaghebber B. J. Muller di tem-n membantoe pada controleur Benkoelen.

- Civil Gezaghebber I Wagemaker di tem-

#### Masoek igama Islam.

Kata O. H. seorang bangsa Europa pekerdjaaan werkbaas di Koedoes soedahlah masoek igama Islam dan soedah di soenatik di kantoor S.I. di sana; hingga pekerdjaaan menjenoet raoselkan itoe diadakan poela peralatan keramaian maoe-loed di kantoor S.I. di hadlir oleh beratoes ratoes lid S. I. dan diberi poela beberapiderma oentoek Islam Europa ini, sedang namanya di toekar dengan "ABDURAHMAN".

Selanjutnya dari itoe, di chabarkan lagi bahwa disana soedah ada poela doea belas orang Tiong Hoa jang baharoe masoek igama Islam, poen kata O. M. jang terbit pada Septoe j.s. behasa di semarang ada poela seorang perempoean Tiong Hoa telah minta kepada Raad Kong Koan di sana soepaja ia di lepaskan dari djadi rajat Tiong Hoa, karena ia hendak masoek igama Islam, dan hen-dak kawin dengan orang Djawa.

-o-

#### Akan memeliharaan tertip sopan perempoean.

Di Bandoeng, soedahlah berdiri satoe perhimpoenan jang maksoednya akan mendjaga dan memeliharaan tertip sopan perempoean; ja'ni soepaja perempoean djangan sesat djoega melakoean perboeatan jang hina menjendoel mendjoel dirinya kepada laki<sup

ni'an akan perlengkapan hati leden, j.t.s. seperti biola, quiter, dan l.l. Maksoedinja' kepelisiran ini adalah tanda bergirang hati perkongsian ini telah berdiri lebih dari 15 tahun, segala bestur ledenya adalah dalam roekoen dan damai serta ber ija'; begitoeopen kepelisiran ini adalah dihad liri djoega oleh nam toe'a dalam kampoen itoe serta K.K. Nias Mohd. Tahir dan K.K. Batoe Boej: Boekit bestuur.

Leden,  
L. R.

—o—

## ADVERTENTIE.

### Satoe sneldruk.

Di Kantoor tijtak Orang Alam Minang Kabau akan di djoel satoe machien tijtak (sneldruk model tahun 1918), itoe machien masih baharoe, baroe dipakai lamanja 6 boelan oekoerannoja 49×36 c.m.

Toean' jang soeka membeli itoe machien boleh datang pereksa sendiri di kantoor kami dan boleh djoega toelis soerat kepada kami, itoe machin akan kami djoel dengan harga patoet.

Datanglah pereksa.

De Administrateur.

### Diperma'loemkan:

Bahasa Si Tong akan djoel tanahnja di Goeroen Lawas perceel N 1139.

Diharap kepada jang belli, hendaklah dengan se tahoe kami soepaja djangan selisih kemoeiduan hari karena antara kami SI TONG ada bersangkoet paoot.

Kami kamanakan kandoeng dan so dara kandoeng oleh Si Tong

Pr. SARI MANI  
ABI OEL HAMID.

26

### TJIANG GI PONG M U B E L M I K E R Padang Plok.

Ada sedia roepa' almari, e' jaga, d' dan lain' terikas reemah dari pad' tajoe dan marmeer, besean ditanggoeng baik, lan netjis, serta a la sedia roepa' kajoe djiati rag' eh dan lau'. Apalagi boleh soeroeh bikin menoecet dari pada jang berkehendak roepa' barang perakas jang terseboet.

Oepahan patoet harga moerah dari lain tempat silalah mampir ke bengkel itoe, soepaja bersenang hati adanja.

Menanti dengan hormat  
Tjiang Gin Pong.

24

### Sidi Marah Minang Kabau Hotel No. 71. Lho SEUMAWE

Soedi menerima anko'e' tocan dan handaitoulan ang datang dari mana'. Boeat menginap, tempat dan makanan bersih.

Di Lho Seumawé inilah, penghabisan satoe hari perjalanan, kareta, dari Kota Radja dan Koela Simpang atau dari kapal sekali poen, bajaran pantas.

Dinanti dengan hormat,  
SIDI MARAH.

6

### A. M. Soetan Maharadja Toko „Orang Alam Minangkabau“ Padang.

Dengan hormat dichabarkean kepada 'nkoe', toe'an' dan sanak soedara, sebab hari soedah hampir boelan Poeasa dan Hari Raja di Toko Orang Alam Minang Kabau ini, soedah disediakan segera roepa' tjtja', haloes dan kasar seperti: tjtja' batis' dari segala roepa' kembangnya dan tjalopnja ditanggoeng tidak loentoer, tjtja' haloes, semoeanja kembang pilihan, satinet berboenga haloes dan, kasar, tjtja' paris dari segala matjam, tjtja' soetra genggang, tjtja' Batawi kembang besar dan kembang haloes, tjtja' kawat berboenga dan genggang, tjtja' pandito hitam (tjtja' batik) roepa' ragi, tjtja' berakam roepa', tjtja' hitam berboenga, tjtja' kaesomo pakai kembang bagoes, tjtja' katji bidang besar dan ketjil, terikat katji roepa', tariko aboe' boeat anak' jang paling baik, lakan sikalat no. 1 merah dan hidau, tjtja' djepean merah dan poetih pakai kembang dan genggang roepa', tjtja' warlas, Batavia haloes dan kasar, tjtja' garen-ect berboenga.

Djcega ada sedia roepa' kain pasar malim, tjoema harga 50 cent sampai 75 cent satoe lembar, kain warlas hitam jang tebal dan sedang.

Banyak lagi matjam' tjtja' dan lain' barang jang tidak sempat diseboetkan namanya satoe', harap 'nkoe', toe'an' sanak soedara soeka datang mem persaksikan sendiri pada tako saja.

'Nkoe', toe'an' dan sanak soedara dari lain' negeri, boleh pesan pada saja, dan saja nanti kirim pengan' lekas, dan harganya ditanggoeng moerah dari lain' tempat.

Kalau sekiranya 'nkoe', toe'an' dan sanak soedara jang pesan pada saja koerang soeka pada barang jang saja kirim, boleh teokar kembali pada saja sampai sasenangnya hati.

Pesanan di kirim postpakket atawa rembours.

Menanti pesanan dengan hormat

A. M. SOETAN MAHARADJA.

N.B. Kaloe 'nkoe' dan toe'an' jang soeka pesan enda'lah di seboetkan uamariaj barang' jang hikkehendak', sebab prijs courant ta' sempat me dadakan.

# Logement

## HADJI MOECHTAR KAMP. TERANDAM — PADANG.

Di kasi tahoe pada segala anko'e' serta sobat' behasa moelai tanggal 26 Februari 1914, saja ada oeka LOGEMENT di Kamp. Terandam Padang, dan bisa terima serta oeroes segala tetamoe jang oeka menginap dimana Logement saja, onkos direken enteng dan makanan di tanggoeng bersih dan itanggoeng batjak menjenangkan hati.

Dimana Logement saja jang terseboet saban' hari ada djoel: Kentang, Besiek, Mie Ajam dan lain lain begitoe djoega Y's grim, Lemonade Air Belanda Merk Bola, Bier d.l.l. Silakan segala anko'e' serta sobat' datang di Logement saja tentoo banjak menjenangkan hati.

Menoenggoe kedatangan tetamoe

HADJI MOECHTAR.

25

## H. ABDUL RAHMAN ISTAT

### Pakoe Alaman Djokdjakarta.

Boleh dapat roepa-roepa batik Djokdjakarta jang toelen tersoengging menoeroet model jang disoekai oleh berapa langgan di segala tempat harga patoet! Pantas!! Moerah!!!

IALAH SEPERTI DI BAWAH INI :

Pagi Sore A /	120	+	A f	230	+	A f	122
Pandjang	"	190	"	120	"	"	180
Saroeng	"	60	"	125	"	"	140
Sr. merah	"	100	"	115	"	"	125
I Salendang	"	60	"	70	"	"	80
A tjaoe	"	100	"	115	"	"	125
Tjelana	"	45	"	60	"	"	70
Destar ikat	"	45	"	60	"	"	70
" hitam	"	18	"	20	"	"	25
Pasang 3	"	54	"	50	"	"	60

Pada sekalian toean-toean jang beloem langgan pada ini adres diminta dengan hormat soeka adjar kenal pada ini a d r e s, soedah tentoo nanti banjak senang hati, selama menanggoeng soeatoe batik jang dipesan dari ini a d r e s apabila masi a la jang beloem habis didjoeal boleh minta toekar batik jang baroe.

Asal batik jang di kirim koembali itoe tidak roesak.

Dari harga selamanja Contan  
atau rembours.

H. Abdul Rahman Istat  
PAKOE ALAMAN,  
DJOKDJAKARTA.

341

### Gambar pertoekangan

(Werktugundige teeken)

#### Apa itoe gambar pertoekangan?

Orang' boleh djadi beroentoeng besar;  
Wah!!! kerana anakja boleh akan menjapai pekerjaan OPZICHTER, MACHINIS WEKRBAAS dan Teekenaa.

Kalau 'nkoe' teean' sianseng' mace menjarakkan anak akan beladjar toekang dan Gambar, serta mape membikin (roemah) (Gedoeng) bermatjam' banteenkna dengan netjes oekirannya poen boleh lagi dengan ongkos ringan, menoeroet pendapat abad jang XX.

Bikinlah lebih daeloe gambarnya kepada saja SOETAN TAMBI teekenaa S. S. bertampat di kp. Ranah dekat ijs fabriek Padang; ditanggoeng terbilang dengan lekas.

Oepah membikin dan meateer dalam pekerjaan an jang terseboet boleh berdamai dengan saja.

'Nkoe' diloeear Padang kalau berkirim soerat handak menjanja dari segala ongkos anak' boeat beladjar dan lain' alamikan soerat kapada Red. soerat kabar ini

#### Adres soerat dan telegram Nang paling terang

### M. WASIM Djocjakarta.

Djangan loepa moesti dapat kain bagoes dari kembang' Poelau dan parang dengan harga panas.

Saroeng	a f	60	pk	dan	f	70	dan	f	85
Saroeng kepala									
merah	"	85	"	"	"	95	"	"	100
Kain pandjang	"	90	"	"	"	100	"	"	120
Kain parijang ke-									
pal merah	"	130	"	"	"	150	"	"	20
Saptangan kepala	"	40	"	"	"	45	"	"	55
Slendang tjaoe	"	60	"	"	"	65	"	"	70
Slabrok Djawa	"	40	"	"	"	45	"	"	55
Slabrok Djawa									
merah	"	60	"	"	"	65	"	"	70
Saroeng tanggoeng	"	45	"	"	"	50	"	"	55
Saroeng tanggoeng									
remah	"	50	"	"	"	5	"	"	560
Wassalam									

Saja njang menoenggoe pesanan

279

M. WASIM.

INGAT SIAPA JANG MAOE TAOE

Adres jang paling gampang dan  
JANG MENJENANGKAN PADA SEMOEA ORANG

Jang berniaga kain DJOCJA tiada lain jaitoe

ADRES DIBAWAH INI:

Mochamad-Hadjid batikhandel

D J O C J A K A R T A .

Selamanja boleh dapat segala roepa kain batik Djocjakarta pada adres diatas dengan harga melawan pada lain orang, dan ditanggoeng orang jang pesan kain pada kita moesti dapat oentoeng bagoes, karena kita orang dagang selamanja moesti timbang dengan betool soepaja bisa berlanggan dengan teroeng, dan prijscorant kita kirim pertoemaa pada siapa jang minta asal sadja toelis nama dan tempat tinggal jang terang.

Memoedjikan dengan hormat  
Saja menoenggoe pesanan,  
Mochamad Hadjid.

Batik-Handel,  
Djocjakarta.

326

### Sh. Heran sekalie

Rda kain terlaoe koewat dan bagoes  
KEMBANGNJIA DAN ALOES TOELISNA

Harga paling pantas

H. M. Joesak Batik Handel  
Djocjakarta

Boleh dapat pesan Batik roepa' dari kembang' daeo'n haloes dan kasar. Seperti kain pandjang en saroeng en tjelana kompong, tjoet ikat kepala dan lain'na djoega. Boleh pesan pada kami seperti batik solo en toelengkang dan Poerworedjo kiriman melainkan dengan Rembours djikalau kirim oeang lebih deheloeloe tjoemah dipotong 5 persent dengan silakan bertjoba' berlanggan pada kami entoe menjenangkan hati.

Dengan segala hormat  
dari kami, telegram adres  
JOESAK DJOCJA.

312

### Toko & Snelpers Drukkerij „ORANG ALAM MINANG KABAU“ PADANG. Menerbitkan

pesan Melajoe"

"Soe

"ajoe"

e" (tijdschrift hoeroef Arab)  
erampean

ih berlanggan dengan soerat' chabar jang ter-

ti Boekoe', STAAT', KERTAS POST, ENVELOPEN, en

ljoega sedia, bo

**DRUKKERIJ**  
DAN  
**Toko „INSULINDE“**  
PADANG—PONDOK.  
Telefoon No. 31.  
Mengeloarkan soerat chabar bahasa Olanda  
**„DE PADANGER“**

terbit setiap hari; dari itoelah barang siapa toean<sup>2</sup> sianseng<sup>2</sup> dan angkoe<sup>2</sup> jang berkehendak mema soekkan daganganja, selakanlah memasokken Advertentie di soerat chabar „DE PADANGER“.

Sebab soerat chabar „De Padanger“ banjak mempoenja langganan di tanah Hindia, Europa dan baoea jang lain<sup>2</sup>.

Begitoe lagi sanggoep mentjatik segala roepa<sup>2</sup> Staats, Kaartj's<sup>2</sup> dan lain<sup>2</sup> apa sadja jang di kehendaki dengan harga moerah pekerjaan di tanggoeng netjis.

Boeat dapat beli djoega segala roepa kertas<sup>2</sup> envelop<sup>2</sup>, tinta<sup>2</sup> toelis, tinta copie, perkakas toelis dengan setjoekepuja dan boekoe<sup>2</sup> seperti: Kas boek, Copieboek, Kwintantieboek dan banjak lain<sup>2</sup> ada djoela djoega boekoe tjerita<sup>2</sup>.

**Malin Deman.**

Seriboe Pantoen,

Riwejat Poelau Sumatra.  
dan matjam<sup>2</sup> boekoe peladuan anak,  
Serta banjak djoega barang<sup>2</sup> jang tidak diseboet<sup>2</sup> kan, selakanlah toean<sup>2</sup>, sianseng<sup>2</sup> dan angkoe<sup>2</sup> datang pada toko „INSULINDE“ Padang—Pondok

## Kokki Bitja

(Kitab masak-masakan India.)  
dan matjam<sup>2</sup> boekoe anak<sup>2</sup>.  
Ada djoega djeceal kertas boeat bikin boenga<sup>2</sup> daoen boenga roos ada roepa<sup>2</sup>.

Seri<sup>2</sup> boera dari roempoet<sup>2</sup>an Europa, ada matjam<sup>2</sup> Warnanja.

Serta banjak djoega barang<sup>2</sup> jang tidak diseboet<sup>2</sup> kan, silakanlah toean<sup>2</sup>, sianseng<sup>2</sup> dan angkoe<sup>2</sup> datang pada toko „INSULINDE“ Padang—Pondok 193

### Soedah didapat moedjarabna.

Telah di oesahakan oleh ahli Tabit di negeri 'Arab Kofah dan Turkij, segala oebaan<sup>2</sup> dari pada sematjam minjak gosokan aja 14 paisal faidaunja jang bernama „Doehnoesjifah“. Ini minjak baroe datang kemari, tetapi boeat negeri jang masjhoer soedah lama dikenal oleh segala Tabit.

Tersedia minjak „Doehnoesjifah“ di kadaai Hadji Mohamad Amin Toenkars kampoeng Djawa Padang.  
1 fl. Isi 75 gram f 0,60  
1 " 50 " 0,40

Boleum beli banjak dapat rabat bagoes.  
Ma'adjoeom „Hajatoedoenia“ boeat kekoeatan Djima'aan minjak „Athar“ ada lagi djoela kitab 'Arab, Melajoe, boekoe Sjair dan Hikajat, semoea tersedia di kadaai toean Hadji Mohamad Amin Toenkars kampoeng Djawa, enkoe<sup>2</sup> jang minta pesan ongkos tanggoeng jang memesan.

Boekit Tinggi pada Hadji Mohamad Joesoef  
Menanti pesanan dengan hormat,

329 HADJI JOESOEF

## Achmad

### Fabriek minjak tjet DI PADANG.

Mengeloarkan minjak tjet jang paling bagoes gampang di pakai lekas  
kering dengan berkilap.

Minjak tjet Fabriek Padang, sengadja di djoela meroeh, kerina obat<sup>2</sup> jang bekal dididjakan minjak tjet ite lebih gampang didapat di Sumatra ini dari pada di Europa. Toeans<sup>2</sup> jang memakai minjak tjet Fabriek Padang tentoelih beroentoeng dari pada memakai minjak tjet lain.

Minjak tjet Fabriek Padang di tanggoeng tidak kalaun dengan minjak tjet pembikinan di Europa, nelaikan lebih bagoes dan lebih berkilap dari pada minjak tjet Europa jang telah bertjampoe Varnis, toeans<sup>2</sup> jang koerang pertjaja, bahwa minjak tjet Fabriek Padang sampai bagoes, tjontonja boeat ojai pertjooaan di kasi pertjoeua kal e dimintak, toeans<sup>2</sup> saudagar jang hendak mendjoel lagi, di tarok dengan harga jang paling banjak beroentoeng.

Minjak tjet Fabriek Padang didjoel dalam belek isi 16 liter, dan dalam flesch sopi tjap boeroeng.

Bleuh djoega dapat di beli pada:  
toco Marah Roesland Kamp: Djawa Padang.  
Sjech Abdul Cader Kling  
Kantoor Oetoesan Melajoe Pasar Gedang  
Bintang Tiong Hoa Pondok

" Almoenir  
" Djamiroesti & Co. Padang Kamp: Tjina  
N. B. Tjonto<sup>2</sup> tjoema dapat dimintak kepada Djamiroesti & Co. Djoega meoeroeskan pesanan dari lain negeri, soerat<sup>2</sup> pertjanjian harap sertakan 1 post zegels soeat pembalasan.

350

## WINKEL MAS

### Kota Gedang dan Coöperatie Minangkabau

di  
Sawah Loentoh

Soedi terima oepahan dari Mas dan pérak di boeat menoeroet tjontoh. Pekerjaan ditanggoeng baik. Oepahan patoe!

Barang jang diperboeat oleh W. M. ini, ditjap boeh dijoeal kembali menoeroet harga masnja sedia kain kain tenoenan Siloengkang dan temba kau Loento No. 1

Boeh pesan menoeroet besoekaan toean toean engkoe engkoe dan sobat sobat

H/RGA PATOET  
Boeh djkirim rembous  
per Adres

Datoek radja Bandahro & Co.  
SAWAH LOENTO.

# PERSENT

## Almanak tahoen 1914

Pake hari boelan BLANDA, TIONG HOA dan DJAWA. Siapa jang soeka terima, angsal kasih tahoen nama dan tempat tinggalnya jang ujata pada FIRMA R. OGAWA & Co di SEMARANG, nanti kita kirim pertjoemaan dan ongkos kirimnya vrij (mengertinja kita soeka kasih pertjoemaan dan dengan ongkos kirimnya kita jang bajan).

R. O G A W A & Co.

Toko obat Japan.

Semarang Bandoeng Cheribon Tegal Batavia.

Tambah di Tjintain, Tambah di Endahken, Tambah di Sajang.  
Siapa ingin dapat itoe TIGA roepa bas makan

### Ten Bu

Selainnya membikin seperti terseboet di atas, ini obat ada sang et beroena akan engeoat senar, menambahkan manie (Kame) membersihkan darah, badan dijadi seger, paling perloe boeat orang ang koerang kekoearan dan barmir dan Merk Peloen (tojang) sehingga tiula bisa dapat anak. Djoega terkadang dapat impian sebagai sedang pleisir sama perempoean sampai tompa kekoearan tersia teroetama bagi orang jang soeka Toenggang Motor Zonder Roda api badan koerang tenaga (soergsoem koerang).

Boeat orang jang soeka Toenggang Motor Zonder Roda tipi koeli ling beloeu sebrapa lama soedah maboeck dan tempi tempi, badan makan ini Ten Bu pertjaja nanti djadi amat Kosen dan tida ilang ammija laiki-laki

Pada siapa jang beloem tahoe pake ini Ten Bu kita brani bilang tentoe banjak senang hati kaloe sessedahnja pale.

Tapi ingat baik-baik misti Ten Bu jang Merk Tjap Kipas.

Doos besar . . . 600 bidji . . . f 10.—

ketjil . . . 300 " . . . 5.—



### No. 9 Pil Radja

(OBAT SAKIT KENTJING.)

Sakit kentjing keloear nanah keloear daraf, kemaloean beng kak dan berasa sakit atawa waktoenja maoe kentjing ada sakit atawa panas, atawa kentjing tida bisa keloeur, dan sebenar-sebentar berasa maoe kentjing lagi, dan lagi ini obat bisa bikin semboek segala roepa penjakit kentjing.

Ini obat bisa menoeloeng boeat orang perempoean jang mengeloarkan darah poethi (Pektaej).

Keterangan dari kebaikanja ka 1.

Dari sebab kebaikanja iorang sakit kentjing makan obat dan pakai pompa itoe dipakai koerang ati-ati atawa tida mengarti betoel pakaija, seringkali membikin soesah padanan, akan te tapl makau obat ini tida oesah pake pompa sama sekali, kai rena ini obat sesedahnja di makan dia bisa bekerja menveret keperloean seperti bisa bikin semboek daging ang akan menjadi roesak, keloeur darah atawa nanah dan sebagainya. Dan lagi djika makau ini obat seperti di pompa dari dalam, dari sebab kekoewatannja ini obat divana dalam peroet membikin mati bacil (jaitoe namanya bibit djahat) jang bukal djadi sakit kentjing dan bisa keloearkan itoe bacil dengan kentjingnya.

Ka 2.

Banjak roepa obat sakit kentjing tjoema bisa menjemboek kan boeat saloe waktroe sadia; tida antara lan a penjakit itoe timboel lagi. Tetapi iipi obat orang tida oesah slempang atawa kewatir djadi begitoe, karena sebagaimana terseboet datan ka buikannya ini obat bisa bikin mati segala "bacil" jang bakadi penjakit kentjing, mendjadi itoe penjakit kentjing bisa semboek betoel (Twikin) terbongkar sama sekali akar-akaran penjakit itoe jang boléh ditentokan tida bisa datang koemal lagi. Dari sebab begitoe bagi orang jang ada itoe penjakit jang misih beloem tetap pikiranja pakai obat kentjing mana jang paling mandjoer atawa soedah ditjoha roepa-roepa obat sakit kentjing soesah semboek, silakanlah tjoba makan ini obat jang soedah njata bisa menoeloeng banjak orang jang dapat sakit kentjing keras.

Doos besar f 2.— ketjil f 1.—

### Firma R. OGAWA & Co.

Teko Import di SEMARANG Toko Filial di BANDOENG, CHERIBON, TEGAL, BATAVIA.

N. B. 1 Pembelian lebih dari f 10.— dapat vrif onkostnya mengirim:

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

237

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

Boeat djoela lagi, tentoe dapat rabat bagoes.

# emberian tahoe.

## Moelai sekarang boleh dapat sewa AUTOMOBIEL jang baroe dan bagoes KETERANGAN BOLEH DAPAT PADA AGENT

LIM LIANG IE.

Di moeka djalan gáredja Tjina di PADANG.

82

**Hadji Mohamad Amin Toengkar**  
**HOEBOEGE MAKER**

(Kampung)

Tidak

Aelmanja ada tersedia dari segala hoer moedjarabna pendapatan: baro bagi Sjiahut dan merasei lazat dji berisi seperemper pond hura f 1.50.

Doehoen bilasan Minjak mengoektau pada djiimat J b. 5 gr. f 0.75.

1 b. Coehsj Chasi Obat menggaoekka

aharoe zahir dari oemoernja 2 boelan s

1 b. Sjarab assmag, obat batoe jang 1

b. Minjak As. Jang sangat mehitamka

ija dan lain-lain 1 botol 100 gr. f 0.80

Minjak Sjebab, obat djariawat jang,

oeskan koelit kita dan lain-lain 50 gr.

Minjal Sjannis, obat panau poethi at

minjak Warsobat gosokan badan panat

sgan segira dan lain-lain 60 gr. f 0.60.

Obat termakan jang kotor kotor seperti

bat gigi atau garaman jang sakit keras atau goejah dan memboenoeh oetanjra 100 gr. f 0.50.

Obat perempoean jang baharoe beranak membersihkan darah nipas (nipas darah kotor) dengan betoel dan

moeroenken ajer soesoe boendanja dan menggaoekkan anaknya dan lain-lain 200 gr. f 0.80.

Obat kepala jang sakit keras atau selemo atau paning-paning 5 gr. f 0.30

Obat sopak atau balak hitam dan poethi 100 gr. f 0.75.

Obat mata jang raboen dan gemboeng-gemboeng jang sakit keras dan membersihken mata dari segala

30 gr. f 0.60.

Obat telinga pekak (langoeng langoeng) berdarah bernanah dan menjenangkan gatalnya 10 gr. f 0.60.

Obat isak dan sesak napas (napas berboeni-boeni) dan lain-lain 75 gr. f 0.80.

Obat saboen darah, nanah, karang, saban-saban dan lain-lain paling nomor 1—1 boengkoes f 0.40 nomor

jenam 75 gr. f 0.40.

Obloeh jang berbaoen amis dan mehilangkan batjak-batjak 1 boengkoes f 0.30.

ntjeng atau biadi dan memberi warna jang bagoes pada moekanja jang poetjet poetjet perdloe bagi

K oemoer 2 sampai 10 tahoen 1 boengkoes f 0.20.

mata jang hitam dan membersihkan mati dari kotoran 1 tjoepoe ketjil f 0.20 1 kodi f 3.

oetje peroet no. 1 betoel tidak menjakiti, 1 kali makan 6 boeh sepeloeh cent seratoes boeh f 1.

Jak djoega jang tidak diseboetkan.

dapeon segala obat-obat jang terseboet diatas ini adalah terseboet namanja atau atoerannja atau chasiat

ja atau keteranganja ihalah diatas merknja masing-masing iksja allah ini obat obat tidaklah tiroean atau

toeladan hatjialah obat arab toelen dan tidakklar akan dipoeji hanjalah saksikan dengan oedjian soepaja

mendapat terangnya, toean-toean ankoë-ankoë sauk sandara pesanan boeth dikirim REMBOURS f 3.—kalau

koerang tidak dikirim, djikalau beli banjak lebih moerah.

### Hoofd Agent

Di Sabang: Radja Mangkoeto, malin maradjie Chatib, Ketjil mie; di Bandjarmasin Hadji Abdul Gani B. H. Abdul Djaili; di Balik Papan Hadji Abdul Rahman Bakti, di Koeala Simpang Hadji Soeleman, di Pontianak Soengai Rengas aldeejeng Soengai kakap Abdul Wahid, di Lho' Seumawe Tekoe Nja' Makam, di Benkoelen Mohamad Nasib, di Laboean Deli Hadji Mohamad Isa, di Olehleh Ma' Adam, di Fort de Kock Hadji Mohamad Nas, Abdul Karim, di Moeara Aman Mohamad Zoebir, Meulaboh Atjeh — Amat gelar Mangkoeto Kajo; Cempi-Kamas Ahemad, di Kampoeng Tjina Benkoelen — H. Mohamad Zeinoedin.

Tinggi (Palembang) H. Mohamad Taib goeroe Mederasa, di Kapiang K. N. Hamzah, di Kroë Hadji di Kroë Soetan Abdnlik Chalik, di Kampoeng kiramat Sigli Nja Hasjim, di Karoengmani (Lho' Ichak Abdul Rahim, Koewala Simpang, H. Nawawi Roemah No. 112, di Tajan (Poentianak)

handelaar, di Poentianak Sjarif Mahmoed-Almetahar, di Tasik Malaja Goedang Garam Lama

ngkang Sawah Loento Abdul Moein gelar Malim Maradjie, di Padang Pandjang H. Mohamad

**Toko & Snelpers Drukkerij**  
**ING ALAM MINANG KABAU“**  
**PADANG.**  
**Menerbitkan**

„Oetoesan Melajoe”

„Soeara Melajoe”

„Soeloech Melajoe” (tijdschrift hoeroef Arab)  
en soerat chabar perampoean  
oenting Melajoe”

langkah hati mintaklah berlangganan dengan soerat<sup>2</sup> chabar jang ter-

opea tjitak<sup>2</sup>kan, seperti Boekoe<sup>2</sup>, STAAT<sup>2</sup>, KERAS Post, ENVLOPPE, en

b. dan hoeroef Olanda djoega sedia, boleh djoega dibikinkan menoeroet r mas. KARTIS selanjut tahoen baroe ada sedia roepa<sup>2</sup> ALMANAK jang in toeant sjech Chatib Ali, soedah sedia, harga tjoema f 0,20 centa

rapi dan dikirim dengan lekas.

Menanti pesanan dengan hormat.

Agent Comisi P.S.	
HARGA BERTOEROET <sup>2</sup>	
Pagi Sore	A 100 S 120 f 150
Pandjang	35 , 40 , 160
Saroeng	35 , 50 , 125
„meera	65 , 90 , 115
Selendang	45 , 55 , 75
„tjael	95 , 95 , 125
Tjelana	40 , 45 , 75
Destarikat	40 , 45 , 65
„hitam	18 , 18 , 25
Pasang	35 , 45 , 55
Kompong	40 , 50 , 65

200  
W.  
1914

ini kan harja perkoli:

tjobak boleh  
roepa<sup>2</sup> kain  
paling roerah  
berang  
f 800

Sidi Marah  
Minang Kabau

Hotel No. 71.

LHO SEUMAWE

Soedi menerima ankoe<sup>2</sup> + menginap, tempat  
ang datang dari mana<sup>2</sup>. Boea, san satoe hari  
dan makanan bersih.

Di Lho Seumawé inilah, penghab<sup>2</sup>, perjalanan, kareta, dari Kota Radja Simpang atau dari kapal sekali poen, bajarau.

Dinanti dengan hormat,  
SIDI MARAH.

6

### Gambar pertoekangan

(Werktuigundige teekenen)

Apa itoe gambar pertoekangan?

Orang<sup>2</sup> boleh djadi beroentoeng besar;  
Wah!!! kerana anakna boleh akan mentjapai  
pekerjaan OPZICHTER, MACHINIS WEKRBAAS  
dan Teekenaar.

Kalau 'nkoe<sup>2</sup> toeant<sup>2</sup> sianseng<sup>2</sup> maoe menjarah  
kan anak akan beladjar toekang dan Gambar, serta maoe membikin (roemah) (Gedoeng) berma-  
tjam<sup>2</sup> bantoekna dengan netjes oekirannja poen  
boleh lagi dengan ongkos ringan, menoeroet pen-  
dapatian abad jang XX.

Bikinlah lebih daeloe gumbarnja kepada saja  
SOETAN TAMBI teekenaar S. S. bertampat di ko.  
Ranah dekat ijs fabriek Padang; ditanggoeng terbikin dengan lekas.

Oepah membikin dan meatoer dalam pekerjaan  
an jang tersebut boleh berdamai dengan saja.

'Nkoe<sup>2</sup> diloeear Padang kalau berkirim soerat  
handak menanja dari segala ongkos anak<sup>2</sup> boeat  
beladjar dari lain<sup>2</sup> alamtkan soerat kapada Red.  
soerat kabar ini

**A. M. Soetan Maharadja**  
**Toko „Orang Alam Minangkabau”**  
**Padang.**

Dengan hormat dichabarkan kepada 'nkoe<sup>2</sup>, toe-  
an<sup>2</sup> dan sanak soedara, sebab hari soedah hampi  
boelan Poesa dan Hari Raja di Toko Orang Alam  
Minang Kabau ini, soedah disediakan segala roepa  
tjita<sup>2</sup>, haloës dan kasar seperti: tjita batis dari  
segala roepa, kemangnjia dan tjalopnia ditang-  
goeng tidak loentoer, tjita<sup>2</sup> haloës, semoeanja  
kembang pilihan, satinet berboenga haloës dan  
kasar, tjita paris dari segala matjam, tjita soetra  
genggang, tjita Batawi kembang besar dan kem-  
pang haloës, tjita kawat berloenga dan genggang  
tjita pandito hitam (tjita batak) roepa<sup>2</sup> lagi, tjita  
berakam roepa<sup>2</sup>, tjita hitam berboenga, tjita ka-  
soembo pakei kembang bagoes, tjita katji bidang  
boeat anak<sup>2</sup> jang paling baik, lakan sikalat no. 1  
merah dan hidau, tjita djejan merah dan poethi  
pakai kemang dan genggang roepa<sup>2</sup>, tjita warlas,  
Batavia haloës dan kasar, tjita garensoet berboenga

Djoega ada sedia roepa<sup>2</sup> kain pasar malam,  
tjoema harga 50 cent sampai 75 cent satoe lem-  
par, kain warlas hitam jang tebal dan sedang.

Banjak lagi matjam<sup>2</sup> tjita dan lain<sup>2</sup> barang jang  
tidak sempat diseboetkan namanja satoe<sup>2</sup>, harap  
'nkoe<sup>2</sup>, toeant<sup>2</sup> sanak soedara soeka datang meme-  
persaksikan sendiri pada toko saja.

'Nkoe<sup>2</sup>, toeant<sup>2</sup> dan sanak soedara dari lain<sup>2</sup> ne-  
geri, boleh pesan pada saja, dan saja nanti kirim  
peng lekas, dari harganja ditanggoeng moerah  
dari lain<sup>2</sup> tempat.

Kalau sekiranya 'nkoe, toeant<sup>2</sup> dan sanak soedara  
jang pesan pada saja koerang soeka pada barang  
jang saja kirim, boleh toekar kembali pada saja  
sampai sasenangnya hati.

Pesanan di kirim postpakket atawa rembours.

Menanti pesanan dengan hormat

A. M. SOETAN MAHARADJA.

N. B. Kaloe 'nkoe<sup>2</sup> dan toeant<sup>2</sup> jang soeka pesan  
hendaklah di seboetkan namanja barang<sup>2</sup> jang  
dikehendak<sup>2</sup>, sebab prijs courant ta' sempat me-  
adakan.

### PENGOENDJOEKAN Djarang dapat.

Oleh sebab saja telah bili itoe  
akan mendjoel mendjoel sendirian  
saja sekawang ini saja bisa berdjoeal  
dengan harga tjoema f 2.90 satoe  
horlodji sakoe Amerika amat pas dan  
amat tipis dari Double 14 matoe dan  
boeatan negeri Zwitserland.

Horlodji itoe dengar djentera-  
saoel<sup>2</sup> merknja "Speciosa" ber-  
djoeal jeremat 36 djam dan dilapis-  
kan<sup>2</sup> kerjaan lestriq dengan  
Lasi<sup>2</sup> gien. Djalanna tjeremat  
ditanggoeng 4 tahoen lamanya.  
Satoe bili f 2.90 2 bidji f 5.50 pada  
tiap-tiap horlodji diksih persen satoe  
rantai bagoes emas.

Horlodji paling elok dari emas-doublé toelen  
dengan rantai dari emas double toelen; warna-  
nya emas tida loentoer ditanggoeng 10 tahoen,  
harganja f 6.50.

Lain dari pada itoe kami menggoedjoek tjintjin  
dari paling bagoes dari emas 14 matoe dengan  
intan toelen serta dengan 1 pemata nilam toeler  
bagai toeant<sup>2</sup> atau bagai njonja<sup>2</sup>, harganja f 1  
sabidji.

Tiada sedikit roegi, karena orang boleh menek  
atau menerima kombali.

Oeangnya segala kiriman dengan REMBO  
H. Spingarn.  
DI KRAKAU  
NEGERI OSTERREICH N.





## WHITE RIBBON CIGARETTEN:

fl. 0.10

Boengkoesan hidjau pakai pita poefih

dari 10 bidji

fl. 0.05

pon jang 2 mata

Satoe cigaret jang enteng dan haroem

## TEMBAKAU SHAG FAROKA:

fl. 0.16

harganja seboengkoes

dengan coupon jang 3 mata

## TEM<sup>ID</sup> AKAU FAROKA CIGARET

fl. 0.10

Harganja seboengkoes dari 50 gram

diaan mempertangoengkan pada toean soeatoe rasa tembakau jang toelen dan menjegarkan

mor satoe. Cigaret jang baroe. Tembakau Shag jang baroe.

Koendjoengilah pertandingan bola dari Faroka jang akan  
datang. Peminoem cigaret Faroka dapat masoek perfjoema.



een, ontwijt- en in-  
vorken en messen, gas.  
plank, lampetrap, gask.  
pannenrak, duiventil met  
keukengerei, teilen en emmers,  
Jap. potten met bintangmas, chevelures.  
planten, ton met palm, potten met chevt.  
en andere planten, enz. enz. en wat verder  
voorschijn zal worden gebracht.

Kijk-avond op Dinsdag 2 Augustus a.s. vanaf  
6 tot 8 uur n.m. en te bezichtigen op den dag  
der vendutie vanaf 8 uur v.m.

Aanvang der vendutie 9 uur v.m.

De venduhouders,  
G. RAMP & Co.

## ONTWIKKEL VRIJ!

Hello! Belilah film sama kita, menoeroet  
harga terseboet dibawah, boleh dapat ontwikkel  
vrij.

Oekoeran	Rolfilms	Filmpacks
6x9 cm.	f. 0.70	f. 1.50
6,5x11 cm.	" 0.80	
9x12 cm.	" 2.50	

Djika koempoe bon2 dari kita sampe harga  
f 10,- djoega bisa dapat gratis satoe foto ver-  
grooting dari oekoeran 24x18 cm.

Memoedijken dengen hormat,

Fotohandel CITY LIGHT

Passerstraat 87, Makassar.

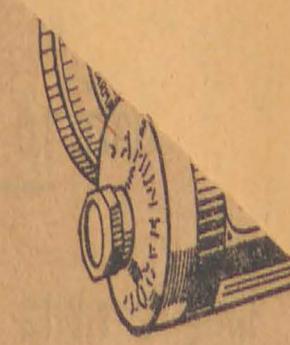
(t/o Toko Speciaal

## Eerste Makassaarsche Broodfabriek

Blandastraat 54 :— Telefoon 314

MAV R

an biscuit jang soe-  
ota Makassar. Bi-



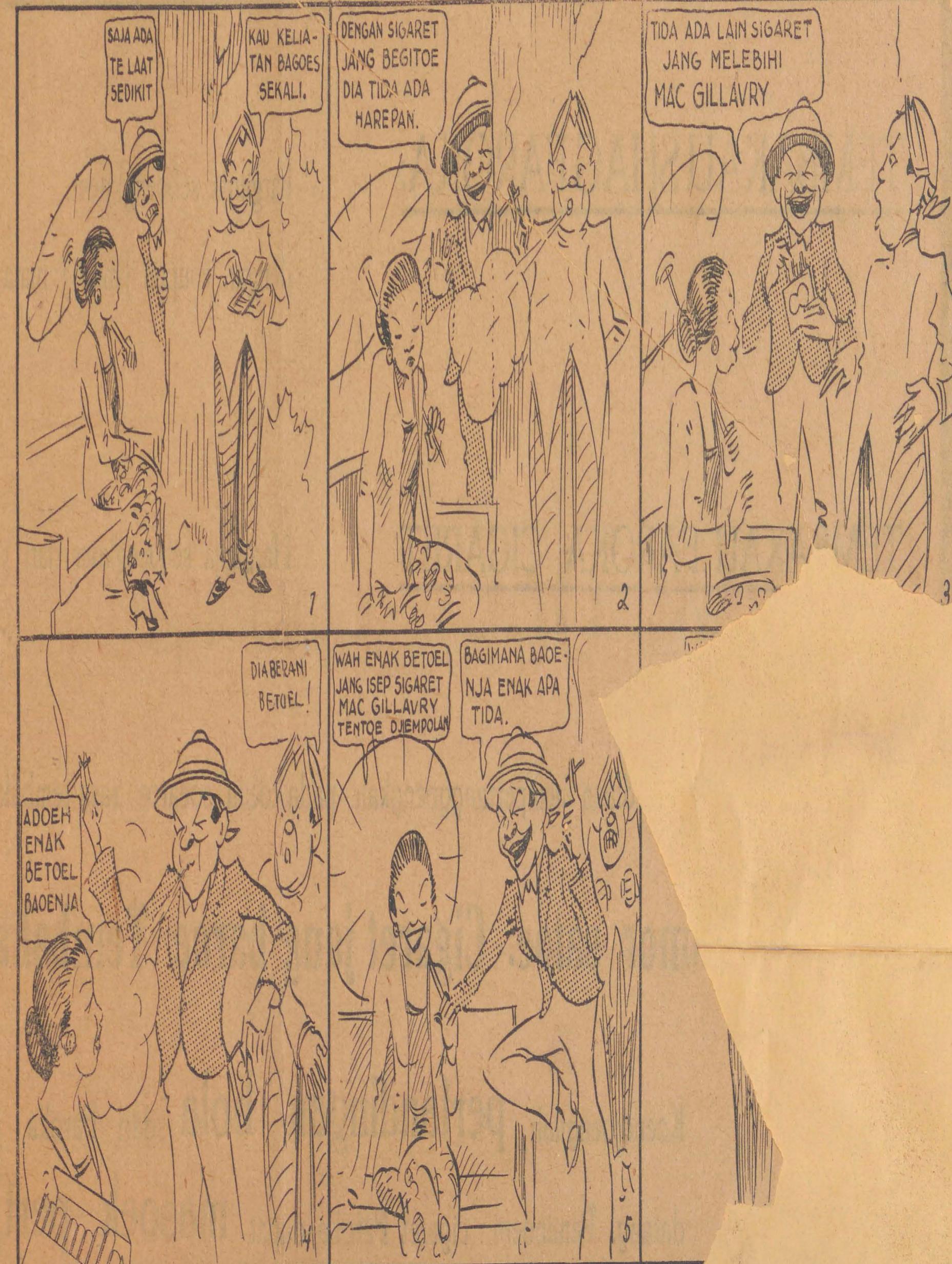
sjoekoer.

Mintalah sekarang djoega keterangan

Prospectie dapat dengan pertjoema kalau dimint

L. HEUVELDOP Hoofdvertegenwoordiger

Tamarindaweg 12 Makassar.



SI KOTJAK TJARI PEROENTO  
SI KOTJAK DAPET KASENEN'



### Vereeniging peno

(Notulen vi)

(sarboengan So ea

Nkoe Datoe' Sati Thessa  
rapat, bagimanakah bajar  
kemoedian masok djadi  
bajer jang sepoeloeh, ea  
Februari 1914.

Kata Sidi Mahardja  
ada jang pem' ah, tetapi  
maka tida'lah oleh dimistikkan  
dari sedjak boelan Februari 1914.

Soetan Moeda mengoetakan voorste  
Sati; kata S. M. orang jang bachel  
lah mendjadi lid, kita pandang sadjala  
bachel", apalagi kalau dia orang mar  
kita ini jang boekan orang mampoe  
dengan hati santoen karena penolong  
sopaja beroleh kepandaian.

Kata St. Perpatih dan satoe doea lid  
IX, kalau lid bahaoe misti membajer  
sedjak dari boelan Februari 1914, koerangl  
rena sebagai terpaksa orang membajer  
njebabkan orang ta'soeka mendjadi lid:  
kalau masok djadi lid baharoe dalam 2  
lan ini jang tjoema 30 cent sadja, dihetor  
boelan Februari; tetapi bagimana bagi oran  
kemoedian hari?

Kata nkoe Datoe' Sati, bagi orang jang  
di tahoen ini sadja malah dihetong sedjak  
Februari tahoen ini, tetapi bagi orang jang ma  
ditahoen kemoedian dihetong sedjak Januari tah  
itoe.

Pikiran nkoe D. S. M. djangan sadja nanti ora  
menantikan tahoen 1915 baharoe hendak dja  
lid sopaja lepas dari contribautie sedjak boela  
Februari tahoen ini.

Sepandjang boeah pikiran lid perempoean, baik  
lat contributie dihetong dari boelan moelai djadi  
lid (mengenang ada lagi perempoean jang hendak  
djadi lid, sedang diantara jang beladjar di sekolah  
tenoen, sekarang ini, ada lagi jang hendak djadi  
lid; karena ia beloein djadi lid, dan masok djadi  
lidlah ia moelai dari hari ini, jaitoe Oemi dan Sapiyah  
istri zoeroe Soetan Mangkoeto; begitoe poen si  
Enék dan si Patjak jang datang dari Kota Tengah  
hendak djadi lid poela).

Kata nkoe D. S. Mahardja sebagaimana biasa  
di vereeniging lain; orang moelai membajer contri  
butie, terhetong moelai dari boelan ia bermoeela  
masok djadi lid; boekankah baik begioe poelalah di  
vereeniging kita ini.

Kata leden dari sebelah Pageh IX; kami orang  
Paoeh IX jang soedah djadi boela lid  
baharoe dalam boelan ini; roe lid  
membajer contributie dan itau  
terhetong sedjak dari boel  
ngan mace kami; karena  
kami, penolong perempoean  
lihat koemidi berapa habis  
ndong penolong perempoe  
cent sadja seboelan).

Dalam hal oeang contributie sepandjang kepoe  
toesan rapat; malainkan dit  
seperti biasa  
di vereeniging lain, jaitoe di  
terhetong dari boelan  
permoeaan djadi lid, tet  
a menoeroet seperti  
kata orang toe  
titik akan di tam  
poeng, berapa m  
tit; artinja kalau ada  
orang jang berhati  
rahim hati oleh karena batinja maoe mem  
bela vereeniging in  
vereeniging penolong perem  
poean; boleh berag  
ih atau membajer contribu  
terhetong dari boela  
sebagai oeang derma (sedekah) pe  
oeang vereeniging ini, akan penolong pe  
dan nama orang itoe dimasukan kedalam  
nama orang jang beragh atau memberi de  
seperti "Poentjin Setia", tempo hari; boleh men  
jadi kenang kenangan kemoedian hari.

Enkoe Datoe' Sati ada mengarang satoe rentja  
na sebagai oentoek lezing dan oendang besar  
dan ketjil, dibatja di moeka rapat oleh secretaris  
boenijnia seperti di bawah ini:

"Moela berdiri sekolah tenoon di kota Padang  
tahoen 1909, oleh oesaha ankoe Datoe' Soetan Ma  
haradja, memanggil perempoean jang pandai te  
oen dari Soelit Air datang keroemah beliau di  
Kota Padang. Setelah datang masing toekang  
tenoen itoe adalah 4 atau 5 orang; maka  
beliau masoekkan poela isteri beliau bersekolah te  
noen; itoepoen tiada berapa boelan lamanja pandai  
lah isteri beliau itoe bertenoen matjam roepa kain  
"Setelah di lihat olen toe  
soedagar di Kota Padang; itoepoen banjak toe  
jang soeka beli barang tenoen dan ankoe serta  
soedagar poen soeka poela membeli saroeng te  
noenan itoe.

"Maka oleh sebab itoe te bitlah pikiran ankoe  
serta soedagar akan memadjoekan anak perem  
poean atau menolong perempoean, jang miskin;  
dapatlah moepakat de seg'a ankoe jang terseboet  
serta dengaan oleh ankoe Datoe' Soetan Ma  
hardja kedoea isteri jaitoe boeat mendirikan sekolah  
tenoen oertoek peadjar anak perempoean  
Alam Minang Kabau. Oleh sebab itoe di tolong  
dengan sesenggoeh'nja oleh ankoe Datoe' Soetan  
Mahardja jaitoe roemah tempat anak beladjar  
dan benang serta pekakas tenoen dapat vrij; dan  
jang menjadi goeroe isteri beliau dan tida' mene  
rima baaran dari anak bersekolah tenoen, tenoe  
nannja dapat poela oehnja; terpikirlah oleh ninik  
mamak serta ankoe goeroe serta saudagar jang  
soeka boeat menolong memadjoekan anak  
perempoean apalagi perempoean jang miskin di  
Alam Minang Kabau.

Itoepoen setelah dapat moepakat di segala ninik  
mamak serta ankoe goeroe bersama saudagar  
jaitoe boeat mendirikan teroes sekolah tenoen di  
Kota Padang.

**ADVERTENTIE.**  
**TJIANG GIN PONG**  
**M U B E L M A K E R**  
**P a d a n g P o n d o k .**

Ada sedia roepa almari, medja, korsi dan lain  
perkakas roemah dari pada kajoe dan marmeer,  
boeatan ditangoeng baik dan netjis, serta ala  
sedia roepa kajoe djati rangeh dan lain. Apalagi  
boleh soeroeh bikin menoeroet dari pada jang ber  
kehendak roepa barang perkakas jang terseboet.

Oepahan patoet harga moerah dari lain tempat  
silalah mampir ke Bengkel itoe, soepaja bersenang  
hati adanja.

Menanti dengan hormat  
**Tjiang Gin Pong.**

b  
i  
kani  
i b.  
mehai  
i b.  
i b.  
biring d  
i b.  
i b. O  
i b. O  
serta m  
O  
i b.  
i b.  
i b.  
otorai  
T b.  
i b.  
Obat  
Obat  
Obat r  
Obat tj  
anak ana  
Tjalak  
Pel t  
Bar  
A  
nic

A  
di K  
Di T  
Jahaja nam,  
Seum we H. I  
Geesti Dja'afar  
T. Ali, di Siloer  
Tamin.

„ORA

seSoepaja boleh le  
boet diatas.

Djoega beedi tertim  
lain perkakas toelis.

SOERAT PANGGILAN  
tjonto, dan boleh djoeg,  
boleh dipakai 180 TAHOR  
franco dipost 21 cents.

Segala pesanan diatoer

**Di Toko**  
**H. ICHSAN B**  
**Batik handel Moe**  
**HARGA MELAWAN**

Siapa maoe bertambah oentoeng  
tjobak pesen pada kami poenja bo  
batik Djokdja barang lebih bagoes hars  
pertjabaan dikirim dengan rembours,  
dari f 30 wang lebih doeloe, pesenan  
ongkost vrij. Saja poedji oentoeng lagi

Kirim tabek da

Foradres H. I

Kaoemar

**ntikanlah.**

erlanganan  
ngi pada  
TAN

**toeloeng goeng**

ikin soeka pada sekalian langganan  
li dehoeloe saja poenja batik toe  
ari kita poenja boeatan sendiri sedang  
ah seperti njang berikoet.

moelai arga f 20, sampai ar. f 75 pk.

" " " 25, " " " 90 "

" " " 25, " " " 50 "

" " " 20, " " " 45 "

" " " 25, " " " 55 "

melainkan dikirim dengan rembours

dres MALKAN toeloeng agoeng,

a penoelis mengoetjab banjak terima

nja.

**H. M. MALKAN**  
**TOELOENG AGOENG.**

252

## Ahmad B. H. Desman

### 16 Ilir, Palembang.

sedia djoegal barang-barang seperti:  
tadjoeng Soetera Palembang, harga dar  
-, f 12.—, f 9.50, f 7.— dan f 5. Pakaian  
npoean boenga benang mas f 7.— dan f 6.—

ain tadjeeng mas toeli boeatan Tengana  
ga dari f 15.— dan jang boekan mastoeli f 12.—  
epia beloedroe roepa warna: seperti hitam  
erah, hidjau, d. 1.1., pinggir didalamnya pakai  
jelit, harga dari f 2.25 dan f 1.75, jang paka  
oenga mas toeli hitam f 2.— dan f 1.50.

### BARANG-BARANG DARI GADING:

Satoe stel kanting (boeah badjee) model kan  
f 4.50, model tong f 3.50, model boelat f 8.— dan  
model tipis f 2.50, pipa roko f 1.— dan f 0.75  
pipa sigaret model Japan f 1.50 dan f 1.—, jang  
tiak pesegi f 0.75 dan f 0.50.

Harga barang-barang jang terseboet, hanja har  
ga barang beloem ongkos kirim.

Dan lain<sup>2</sup> barar jang tidak terseboet, kalan  
toean<sup>2</sup> berhadjat.

Saja menoengs dengan wangenja ; Pesenan banja;

Kalau kirim oea bajar dan lebih n

jang tidak terseboet, kalan djoega toean<sup>2</sup> tanjakan.

pesenan ; pesenan beserta dengan rembouas.

kasi lebih moerah.

doleoe ongkos saja tanggoeng

247

## Kain saroeng Tenoenan

### Alam Mir Minangkabau.

Setarang saja telah seua kain saroeng,  
Tenoenan Minangkabau ; Benangku  
ang pilihan, tenoennan ja rap  
en model semoeanja, menjap  
jang en boleh djoega tso  
im tjonton. Maikain saroeng  
oe. Renoennan ja megoeroet per  
jang dioesahakan oleh beberapa  
djoega segala roepa saroeng njonja en  
kor, alas medja; alas koersi, seperai en lain<sup>2</sup>  
ala roepa pakaian en perhiasan perkakas roemah  
jang paling disoekai oleh toean<sup>2</sup> en Njonja<sup>2</sup> Europa.  
Diharap toean<sup>2</sup> en angkoe<sup>2</sup> serta sanak sanak  
saudara akan memesan kain<sup>2</sup> boeatan bangsa kita  
sendiri, kain saroeng harga patoet moelsi f 5 ber  
toeroet sampai f 17.50, i halai; kalau pesenan  
akan didioel lagi boléh berdamai lebih dehoeloe.  
menoenggoe pesenan dengan Rembours.

teleogram adres.

**Mohamad Rasad.**

SAWAH LOENTO,

Sumtra Westkust.

266

## WINKEL MAS Kota Gedang Coöperatie Minangkabau di Sawah Loentoh

Soedi terima oepahan dari Mas dan perak di  
boeat menoeroet tjontoh. Pekerdjaan ditanggoeng  
baik. Oepahan patoet!

Barang jang diperboeat oleh W. M. ini, ditjal  
boleh didjoel kembali menoeroet harga masnja  
sedia kain kain tenoenan Siloengkang dan temba  
kan Loento No. 1

Boleh pesan menoeroet kosoekaan toean toean

engkoe engkoe dan sobat sobat

**HARGA PATOET**

Boleh dikirim rembous

per Adres

**Datoek radja Bandahro & Co.**

SAWAH LOENTO.

## ANTJAH & BEDEEK

### Siloengkang Sawah Loento (S. W. K.)

Selaloe ada sadia ikat pinggang, perboeatan  
sendiri. Terbikin dari bermacam roepa kainnya  
seperti berbagai, warna la'ken, biloedroe, tareko,  
djoega koepiah, berbagai warna, biloedoeroe, ha  
loes en kasar, moeher, en tareko, dan lainnya

Pakaian orang besar en ketjil.

Perboeatan ditanggoeng baik, dan koeat serta  
netjis. Boelih djoega soeroeh bikin lain<sup>2</sup> moedel  
menoeroet kahandak jang menoeroeh bikin.

Oepahan direkan jang paling labih moerah.  
Di harab ankoe<sup>2</sup> dan toean<sup>2</sup> serta sanak saudi  
ra sebeloem beli sama lain orang, lihat di kedui  
lebih dehoeloe.

Kami menanti kedatangan  
dengan hormat

**ANTJAH & BEDEEK**

Tjahaja terang boleh di paka

ian koeat.

**botjcr**  
zaken

295